Wanneer krijg ik een vaccin?

2021

01 Januari:
- de bewoners en het personeel van de woonzorgcentra
- het zorgpersoneel (dokters, verplegers, …) uit de ziekenhuizen.

02 Februari:
- het personeel uit de eerstelijnszorg (huisdokters, apothekers, …)
- collectieve zorgvoorzieningen (gehandicaptenzorg, …) en ander ziekenhuispersoneel

03 Maart:
- 65 jaar of ouder
- mensen met meer risico door hun gezondheid

04 April:
- mensen met een essentiële functie

06 Vanaf juni:
- iedereen ouder dan 18 jaar

Deze timing kan nog veranderen.
Voor de meest recente planning kijk je best op www.info-coronavirus.be

Hoe weet ik wanneer ik een vaccin krijg?

- Je krijgt een uitnodiging per brief, sms en/of e-mail. Je moet dus zelf niets doen voor de uitnodiging.
- Je registreert je digitaal of telefonisch.
- In sommige steden kan je zelf de datum van je vaccinatie kiezen. Andere steden stellen je twee data voor. Kan je dan niet? Dan kan je een ander moment kiezen.
- Reageer je niet? Dan contacteert de stad of de gemeente jou.

Waar kan ik me laten vaccineren?

In een vaccinatiecentrum.

Hoeveel kost een vaccin?

Het is gratis.

Meer info?

www.laatjevaccineren.be
www.info-coronavirus.be/nl/vaccinatie

AGENTSCHAP INTEGRATIE & INBURGERING
atlas
In-Gent
AGENTSCHAP ZORG & GEZONDHEID

V.U.: Jo De Ro, Agentschap Integratie en Inburgering, private stichting, Tour & Taxis, Havenlaan 86C bus 212, 1000 Brussel

Vlaanderen
is divers

Laat je vaccineren

samen voor een gezond VLAANDEREN

Hoe werkt een vaccin?

- Door het vaccin maakt je lichaam antistoffen aan.
- Die stoffen helpen om tegen de deeltjes van het virus te vechten.
- Kom je later in contact met het virus? Dan beschermen de antistoffen jou.

Waarom is vaccineren goed?

- Het coronavirus kan gevaarlijk zijn voor jezelf en voor veel mensen in je buurt:
  - 65 jaar en ouder
  - mensen met een long-, hart- of vaatziekte
  - mensen met suikerziekte of een hoge bloeddruk

  Maar ook voor jonge gezonde mensen kan het virus gevaarlijk zijn.

- Als meer dan 70% van alle mensen in België zich laat vaccineren, kan het virus zich minder snel verspreiden. Dat heet groepsimmuniteit.

- Je leven wordt sneller terug normaal.

- Het maakt je lichaam sterker tegen het virus.

Hoe krijg ik het vaccin?

- Er zijn verschillende soorten vaccins.
- Bij het ene vaccin krijg je maar één spuitje in je bovenarm. Na je spuitje moet je minstens 14 dagen wachten. Daarna beschermt het vaccin je zo goed mogelijk tegen het coronavirus.
- Bij het andere vaccin krijg je eerst één spuitje en na enkele weken een tweede spuitje. Na je tweede spuitje moet je ook hier minstens 14 dagen wachten voor een goede bescherming.

Is het vaccin veilig?

- Er is veel expertise over het maken van vaccins. Wetenschappers en farmaceutische experten over de hele wereld hebben op korte tijd het vaccin kunnen maken. Er was ook snel genoeg geld en tijd om dit te doen omdat het dringend was. Ondertussen zijn ook al zeer veel mensen gevaccineerd.

- Het vaccin is eerst streng gecontroleerd door de officiële wetenschappelijke instanties. Het is veilig.

Wanneer kan ik me niet laten vaccineren?

In principe kan elke volwassene zich laten vaccineren.
Ook als je borstvoeding geeft of zwanger bent, mag je een vaccin krijgen. Heb je hierover nog vragen? Stel ze dan vooraf aan je huisarts.

Er zijn een paar uitzonderingen:

- Had je ooit een onmiddellijke of ernstige allergische reactie na een vorig vaccin? Of had je na inname van medicatie dringende medische zorg nodig? Contacteer dan vooraf je huisarts.

- Je hebt symptomen van een infectie (zoals koorts boven 38°). Maak dan pas een afspraak voor vaccinatie als je volledig genezen bent.

- Je hebt een coronatest gehad die positief was, en je bent in de 14 dagen daarna niet ziek geworden? Je kan dan een afspraak maken.

- Je hebt een coronatest gehad die positief was en je bent wel ziek: contacteer je huisarts. Je mag pas een vaccin krijgen 14 dagen nadat je bent genezen.

Kan ik last hebben na de vaccinatie?

Misschien krijg je
- een beetje roodheid, pijn of zwelling in je bovenarm
- vermoeidheid
- hoofdpijn
- een beetje hogere temperatuur

Dit is normaal en niet erg. Je kan hiervoor paracetamol nemen. Neem als volwassene 1 tot 2 pilletjes (500 mg tot 1000 mg) om de 4 à 6 uur, als het nodig is.
Je mag maximum 3 gram per dag nemen.
Heb je twijfels of heb je klachten die blijven duren? Contacteer best je huisarts.

Blijf wel de regels respecteren tot er genoeg mensen zijn gevaccineerd.
Hou 1,5 meter afstand, draag een mondmasker en was vaak je handen.

Kedy sa môžem nechať očkovať?

2021

01 V januári:
- obyvatelia a zamestnanci domovov opatrovateľských služieb
- zdravotnícky personál (lekári, zdravotné sestry, ...) v nemocniciach

02 Vo februári:
- poskytovatelia primárnej starostlivosti (rodinní lekári, lekárnici, ...)
- centrá kolektívnej starostlivosti (starostlivosť o zdravotne postihnutých, ...) a ďalší personál nemocnice

03 V marci:
- osoby vo veku 65 rokov a starší
- ľudia, u ktorých je vyššie riziko zo zdravotných dôvodov

04 V apríli:
- ľudia v nevyhnutných funkciách

06 Od júna:
- všetci starší ako 18 rokov

Tento časový rozvrh sa môže ešte zmeniť. Najnovší harmonogram nájdete na www.info-coronavirus.be

Ako sa dozviem, kedy očkovanie dostanem?

- Pozvánku dostanete listom, textovou správou alebo e-mailom. To znamená,že nemusíte spraviť nič.
- Zaregistrujete sa digitálne alebo telefonicky.
- V niektorých mestách si môžete dátum očkovania zvoliť sami. Iné mestá vám ponúknu dva rôzne dátumy. Nevyhovuje vám to? V tom prípade si môžete zvoliť iný čas.
- Ak nezareagujete, bude vás kontaktovať mesto alebo obec.

Kde sa môžem dať zaočkovať?

V očkovacom centre.

Koľko očkovanie stojí?

Je to zadarmo.

Viac informácií?

www.laatjevaccineren.be
www.info-coronavirus.be/nl/vaccinatie

AGENTSCHAP INTEGRATIE & INBURGERING · atlas · In-Gent · AGENTSCHAP ZORG & GEZONDHEID

V.U.: Jo De Ro, Agentschap Integratie en Inburgering, private stichting, Tour & Taxis, Havenlaan 86C bus 212, 1000 Brussel

Slowaaks

Vlaanderen is divers

Dajte sa zaočkovať !

Vertaling uit het Nederlands naar het Slowaaks

samen voor een gezond VLAANDEREN

Ako funguje očkovanie?

- Vďaka očkovaniu si vaše telo vytvára protilátky
- Tieto látky pomáhajú organizmu v boji proti časticiam vírusu.
- Ak sa neskôr dostanete do kontaktu s vírusom, protilátky vás ochránia.

Prečo je očkovanie dobré?

- Koronavírus je nebezpečný pre veľa ľudí vo vašom okolí, ktorí:
  - sú starší ako 65 rokov
  - majú ochorenia pľúc, srdcového alebo cievneho systému
  - majú cukrovku alebo vysoký krvný tlak

  Tento vírus však môže byť nebezpečný aj pre zdravé osoby.

- Keď bude zaočkovaných viac ako 70 % všetkých obyvateľov Belgicka, bude sa vírus šíriť menej rýchlo. Volá sa tomu skupinová imunita.

- Váš život sa rýchlejšie vráti do normálu.

- Vaše telo bude proti vírusu odolnejšie.

Ako očkovanie prebieha?

- Existujú rôzne typy vakcín.
- V prípade jednej vakcíny dostanete do ramena iba jednu injekciu. Po injekcii musíte počkať aspoň 14 dní. Potom vás bude vakcína chrániť proti koronavírusu v najlepšej možnej miere.
- V prípade druhej vakcíny dostanete najprv jednu injekciu a po niekoľkých týždňoch druhú injekciu. Po druhej injekcii musíte tiež na dobrú ochranu počkať aspoň 14 dní.

Je očkovanie bezpečné?

- Výroba očkovacích látok zo zakladá na mnohoročných skúsenostiach. Vedci a farmaceutickí odborníci na celom svete dokázali očkovaciu látku vyrobiť za veľmi krátku dobu. Získali na to dostatok času a peňazí, pretože to bolo naliehavé. Medzitým už tiež bolo veľa ľudí zaočkovaných.

- Vakcína bola najprv prísne skontrolovaná oficiálnymi vedeckými inštitúciami. Je bezpečná.

Kedy sa môžem nechať zaočkovať?

V zásade môže byť zaočkovaný každý dospelý človek. Môžete sa nechať zaočkovať, aj ak dojčíte alebo ste tehotná. Máte k tomu nejaké otázky? V tom prípade sa vopred opýtajte svojho lekára.

Existuje niekoľko výnimiek:

- Už ste niekedy mali okamžitú alebo závažnú alergickú reakciu na očkovanie? Alebo ste potrebovali naliehavú zdravotnícku starostlivosť po užití liekov? V tom prípade vopred kontaktujte svojho lekára.

- Máte príznaky infekcie (ako je horúčka vyššia ako 38°)? Očkovanie si dohodnite až po úplnom uzdravení.

- Mali ste pozitívny test na koronavírus a do 14 dní potom ste neochoreli? V tom prípade si môžete dohodnúť stretnutie.

- Mali ste pozitívny test na koronavírus a ste chorí: obráťte sa na svojho lekára. Vakcínu by ste mali dostať až 14 dní po vyliečení.

Môžem mať po očkovaní nejaké ťažkosti?

Môžete mať nasledujúce ťažkosti
- mierne začervenanie, bolesť alebo opuch v hornej časti paže
- únava
- bolesť hlavy
- ľahko zvýšená teplota

To je normálne a nie je to nič vážne. Môžete si vziať paracetamol. Dospelí môžu užívať 1 až 2 tabletky (500 mg až 1 000 mg) každé 4 až 6 hodín podľa potreby. Môžete užiť maximálne 3 gramy denne.
Máte pochybnosti alebo ťažkosti, ktoré pretrvávajú? Najlepšie je kontaktovať svojho lekára.

Pravidlá musíte dodržiavať až dovtedy, kým nebude zaočkovaných dostatok ľudí. Udržujte vzdialenosť 1,5 metra, noste rúško a často si umývajte ruky.